

en Instructions for use

Safety instructions

- Read the instructions for use before using the unit and retain them in a safe place.

WARNING

- The unit may only be operated for its intended use and within the specified technical data. Unintended use can be a danger to health or life.
- Those unfamiliar with the instructions for use as well as children and people under the influence of medicine, alcohol or drugs may not operate the unit. Always supervise children who are near the unit (1).
- Use only the original adapter provided for operating the unit. The adapter provided may not be used for other units.
- Do not put the unit into operation if the cord or plug is damaged (2), following a malfunction, if it has fallen down or has been damaged in another way (3).

CAUTION

- Repairs to electric appliances can only be carried out by specialists (4). A faulty power cord may only be repaired/replaced by a specialist.
- To avoid damages due to escaping water mist, the unit may not be placed on the floor (5).
- Place the unit in such a way that it cannot be knocked over (6) (8).
- Unplug the adapter when not in use.
- Operate the unit only when fully assembled and completely operational.

CAUTION

- Do not touch the membrane during operation.
- Do not plug in or unplug the adapter with wet hands.
- Never pull the adapter out of the electrical socket by the cord.
- Do not place the unit in the rain.
- Do not use the unit in rooms with relative humidity > 70 %.
- The unit's air inlet and air outlet must be kept clear. Do not place any objects on it (9).
- Never submerge the unit with the electrical system and air vent in water or other liquids or rinse it off with water or other liquids. (see „Cleaning and servicing the unit“) (27).
- Do not use water additives (e.g. essential oils, fragrances, water-conditioners). The material is not suitable for the use of additives.
- Important note: Neither people nor animals can perceive the frequencies created.
- The manufacturer rejects all liability for damage caused by non-observance of these instructions for use.

Putting the unit into operation

- Ensure that all components of the unit are included (see „Description of the unit“).
- Place the unit on a flat, dry and waterproof surface (6).
- Place the unit on a raised position, e.g. a table, chair or nightstand (7). Pay attention that the mist emitted is not directed towards electrical sockets, walls and other objects (19) (20).
- Fill a commercial 0.5 Liter plastic bottle using exclusively non-carbonated water, distilled water or tap water (13). Do not use carbonated water. To avoid possible calcification, the use of distilled water is recommended.
- Push bottle base into the plastic bottle opening until it stops (14).
- Fold out the supporting feet of the unit and open the nozzle until it latches (15).
- Push the plastic bottle with inserted bottle base into the unit's upper part (16). Do not compress the plastic bottle (10).
- Remove the plastic cover of the adapter and insert the country-specific plug (11) (12).
- Connect the adapter to the unit and the electrical socket and switch on the unit using the rotary switch (17) (18).
- Operate the unit only when fully assembled and completely operational.

Switching the unit on and off (18)

- To switch the unit on, turn the rotary switch to the right.
- As soon as there is water in the unit, the LCD in the unit lights up blue.
- Using the rotary switch, the amount of mist can be regulated from MIN to MAX.
- If there is no water in the unit, the LCD in the unit lights up red.

Clean and service the unit

CAUTION

- Before each cleaning, switch off the unit and unplug the adapter (21) (22).
- Clean the water bottle, bottle base, upper part with nozzle and membrane once a week (23) – (25). Unit components are not suitable for the dishwasher.
- Clean the interior of the unit with a cloth. Use the provided cleaning brush for cleaning the membrane (26).

CAUTION

- Never submerge the unit and adapter in water (27)!
- During cleaning, no water may flow into the air vent (see „Description of the unit“).

Storing and transporting the unit

Clean and dry the unit (see „Cleaning and servicing the unit“).

Store the unit with its accessories, preferably in the original packaging or in the provided travel bag.

Technical data

Mains voltage	AC 100-240 V / 50-60 Hz
Power consumption	15 W
Humidity output	up to 100 g/h
Suitable for rooms	up to 20 m ² / 50 m ³
Recommended bottle size	0.5 litre PET-bottle (not included)
Dimensions LxWxH	110 x 65 x 80 mm
Weight (empty)	0.3 kg
Operating noise level	< 25dB (A)
Accessories	None
Optional	CalcOff

 ТЕРМОМИР

т.п. 5068, г. Москва, Переястров пер., д. 12 к. 2

тел. (495) 646-11-99 многоканал., факс (495) 675-00-46

www.thermomir.ru; www.magnet.ru

de Gebrauchsanweisung

Sicherheitshinweise

- Vor Benutzung des Geräts diese Gebrauchsanweisung lesen und an einem sicheren Ort aufbewahren.

WARNING

- Das Gerät nur gemäß der bestimmungsgemäßen Verwendung und innerhalb der spezifizierten technischen Daten verwenden. Ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann Gesundheit und Leben gefährden.
- Personen, die mit der Gebrauchsanweisung nicht vertraut sind, sowie Kinder und Personen unter Medikamenten-, Alkohol- oder Drogeneinfluss, dürfen das Gerät nicht bedienen. Kinder immer beaufsichtigen, wenn sie sich in der Umgebung des Geräts aufhalten (1).
- Um das Gerät zu betreiben ausschließlich das original mitgelieferte Steckernetzteil verwenden. Das mitgelieferte Steckernetzteil darf nicht für andere Geräte benutzt werden.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind (2), nach Fehlfunktion, wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (3).

VORSICHT

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden (4). Ein defektes Netzkabel darf nur von einer Fachfirma repariert/wechselseitig werden.
- Um Schäden durch den austretenden Wassernebel zu vermeiden, darf das Gerät nicht auf den Boden gestellt werden (5).
- Das Gerät so platzieren, dass es nicht umgestossen werden kann (6).
- Bei Nichtgebrauch Steckernetzteil ausstecken.
- Das Gerät nur in komplett zusammengebautem und einwandfreiem Zustand in Betrieb nehmen.

VORSICHT

- Die Membran während des Betriebes nicht berühren.
- Das Steckernetzteil nicht mit feuchten Händen ein-/ausstecken.
- Niemals das Steckernetzteil am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht in den Regalen stellen.
- Das Gerät nicht in Räumen mit relativ Luftfeuchtigkeit > 70 % verwenden.
- Luftermittung und Luftaustritt des Geräts unbedingt freihalten. Keine Gegenstände darauf platzieren (9).
- Gerät mit Elektrik und Ventilator nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen bzw. mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten abspielen. Gerät reinigen und warten (27).
- Wasserzusätze (z. B. ätherische Öle, Duftstoffe, Wasserreinhaltemittel) nicht verwenden. Das Material ist nicht für den Gebrauch von Zusätzen geeignet.
- Wichtiger Hinweis: Weder Menschen noch Tiere können die erzeugten Frequenzen wahrnehmen.
- Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab.

VORSICHT

- Die Membran während des Betriebes nicht berühren.
- Das Steckernetzteil nicht mit feuchten Händen ein-/ausstecken.
- Niemals das Steckernetzteil am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht in den Regalen stellen.
- Das Gerät nicht in Räumen mit relativ Luftfeuchtigkeit > 70 % verwenden.
- Luftermittung und Luftaustritt des Geräts unbedingt freihalten. Keine Gegenstände darauf platzieren (9).
- Gerät mit Elektrik und Ventilator nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen bzw. mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten abspielen. Gerät reinigen und warten (27).
- Wasserzusätze (z. B. ätherische Öle, Duftstoffe, Wasserreinhaltemittel) nicht verwenden. Das Material ist nicht für den Gebrauch von Zusätzen geeignet.
- Wichtiger Hinweis: Weder Menschen noch Tiere können die erzeugten Frequenzen wahrnehmen.
- Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab.

Gerät in Betrieb nehmen

- Prüfen ob alle Teile des Geräts vorhanden sind („siehe Beschreibung des Geräts“).
- Das Gerät auf eine ebene, trockene und wasserfeste Fläche stellen (6).
- Das Gerät auf einer erhöhten Position z.B. einem Tisch, Stuhl oder Nachttisch aufstellen (7). Darauf achten, dass der austretende Nebel nicht gegen Steckdosen, Wände und andere Gegenstände gerichtet wird (19).
- Eine handelsübliche 0.5 Liter PET-Flasche befüllen und dabei ausschließlich stilles Wasser, destilliertes Wasser oder Leitungswasser verwenden. Kein kohlensäurehaltiges Wasser verwenden. Um mögliche Kalkeablagerungen zu vermeiden, wird die Verwendung von destilliertem Wasser empfohlen.
- Flaschenadapter bis zum Anschlag in die PET-Flaschenöffnung drücken (14).
- Abstutzzüse des Gerätes ausklappen und Auslassdüse bis zum Einsetzen öffnen (15).
- PET-Flasche mit aufgestecktem Flaschenadapter in das Geräteteil stecken (16). PET-Flasche nicht zusammendrücken (10).
- Die Plastikabdeckung des Steckernetzteils entfernen und den länderspezifischen Stecker einschieben (11) (12).
- Steckernetzteil am Gerät und an der Steckdose anschließen und das Gerät mittels Drehknopf einschalten (17) (18).
- Connect the adapter to the unit and the electrical socket and switch on the unit using the rotary switch (17) (18).
- Operate the unit only when fully assembled and completely operational.

Gerät ein-/ausschalten (18)

- Zum Schalten des Geräts nach rechts drehen.
- Sobald sich Wasser im Gerät befindet leuchtet die LED im Gerät blau.
- Clean the water bottle, bottle base, upper part with nozzle and membrane once a week (23) – (25). Unit components are not suitable for the dishwasher.
- Clean the interior of the unit with a cloth. Use the provided cleaning brush for cleaning the membrane (26).

CAUTION

- Before each cleaning, switch off the unit and unplug the adapter (21) (22).
- Clean the water bottle, bottle base, upper part with nozzle and membrane once a week (23) – (25). Unit components are not suitable for the dishwasher.
- Clean the interior of the unit with a cloth. Use the provided cleaning brush for cleaning the membrane (26).

Gerät reinigen und warten

- Never submerge the unit and adapter in water (27)!
- During cleaning, no water may flow into the air vent (see „Description of the unit“).

ATTENTION

- Vor jeder Reinigung Gerät ausschalten und Steckernetzteil ausstecken (21) (22).
- Wasserflasche, Flaschenadapter, Geräteteil mit Auslassdüse und Membran einmal pro Woche reinigen (23) – (25). Geräteteile sind nicht für den Geschirrspülereignest.
- Das Innere des Geräts mit einem Tuch reinigen. Zur Reinigung der Membran den mitgelieferten Reinigungsseptik verwenden (26).

VORSICHT

- Gerät und Steckernetzteil nie unter Wasser setzen (27)!
- Beim Reinigen darf kein Wasser in den Lufteintritt gelangen („siehe Beschreibung des Geräts“).

Gerät lagern und transportieren

- Gerät reinigen und trocknen (siehe „Gerät reinigen und warten“). Gerät mit Zubehör vorzugsweise in der Originalverpackung oder im mitgelieferten Reisebeutel aufbewahren.

Technische Informationen

Netzspannung AC 100-240 V / 50-60 Hz

Leistungsaufnahme 15 W

Humidität bis zu 100 g/h

Eigentl. Raumgröße bis zu 20 m² / 50 m³

Empfohlene Flasche Grösse 0.5 Litre PET (nicht enthalten)

Abmessungen LxWxH 110 x 65 x 80 mm

Leergewicht 0.3 kg

Betriebsgeräusch < 25dB (A)

Operating noise level < 25dB (A)

Accessories None

Optional CalcOff

fr Mode d'emploi

Consignes de sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, lire ce mode d'emploi et le conserver en un endroit sûr.

AVERTISSEMENT

- Utiliser l'appareil uniquement selon sa destination conforme et dans le cadre des caractéristiques techniques spécifiées. Une utilisation non conforme à la destination peut mettre la santé et la vie en danger.
- Les personnes qui ne sont pas familières avec le mode d'emploi, ainsi que les enfants et les personnes sous l'influence de médicaments, alcool ou stupéfiants, doivent le faire avec soin et sous l'effet de médicaments, alcool ou stupéfiants. Ne devront pas utiliser l'appareil.
- Toujours surveiller les enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité de l'appareil (1).
- Pour faire fonctionner l'appareil, utiliser exclusivement le bloc secteur livré d'origine. Le bloc secteur fourni ne peut pas être employé pour d'autres appareils.
- Ne pas mettre l'appareil en service si le câble ou la fiche sont endommagés (2), après un dysfonctionnement, si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une autre manière (3).

ATTENTION

- Les travaux de réparation d'appareils électriques peuvent uniquement être effectués par des spécialistes (4). Un cordon de raccordement défectueux doit uniquement être réparé/remplacé par un spécialiste.
- Pour éviter d'êtres causés par la fuite d'eau de la neige, l'appareil ne doit pas être placé sur le sol (5).
- Collocare l'appareil in modo da non urtarlo (6) (8).
- Se non viene utilizzato, estrarre l'alimentatore a spina.
- Mettere in funzione l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati (2), in seguito a disfunzioni, se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in altro modo (3).

ATTENTION

- La riparazione di apparechi elettrici deve essere eseguita solo da tecnici qualificati (4). Un cavo di rete danneggiato deve essere riparato/sostituito da un tecnico qualificato.
- Per evitare danni causati dalla fuoriuscita della neve, l'apparecchio non deve essere collocato sulla terra (5).
- Collocare l'apparecchio in modo da non urtarlo (6) (8).
- Se non viene utilizzato, estrarre l'alimentatore a spina.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo se il cavo e la spina sono correttamente montati.

ATTENTION

- Non toccare la membrana durante l'apparecchio è in funzione.
- Non inserire/estrarre l'alimentatore a spina dalla presa con le mani umide.
- Non estrarre mai l'alimentatore a spina dalla presa tirando per il cavo.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità relativa dell'aria maggiore del 70 %.
- Non ostruire la presa d'aria e lo sfato dell'apparecchio. Non collocare oggetti sull'apparecchio (9).
- Assolutamente mantenere libres l'entrée d'air e la sortie de l'air de l'appareil. Nei piazzi yolaras (9).
- Non utilizzare additivi per l'eau (p. ex. huiles essentielles, substances odorantes, produits d'épuration de l'eau). Le matériau ne convient pas pour l'utilisation d'additifs.
- Non util

Safety Instructions

Sicherheitshinweise

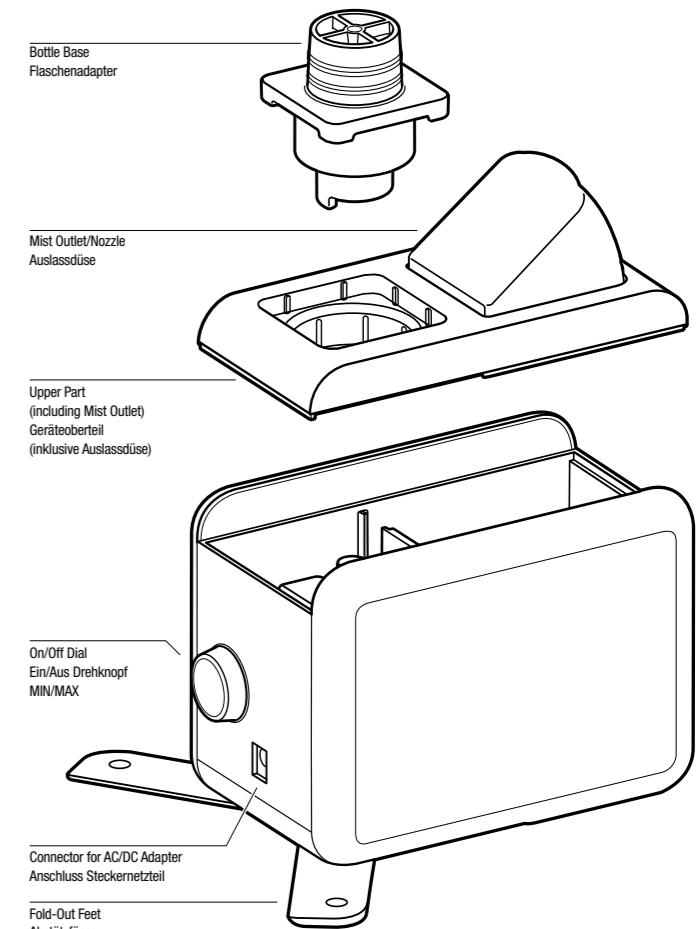


Putting the unit into operation

Gerät in Betrieb nehmen

Description of the appliance

Beschreibung des Geräts



Clean and service the unit

Gerät reinigen und warten

